The New Canadi[an]

Second class mail registration number 0368
A member of Ethnic Press Association of Ontario.

PUBLISHED ON EVERY TUESDAY AND FRIDAY

T. UMEZUKI Publisher
K. C. TSUMURA English Section Editor
KEN MORI Japanese Editor

479 QUEEN ST. WEST
Toronto 133, Ont.
EMpire 8-5095

CLASSIFIED

Help Wanted

BETTER [illegible]

Male Help Wanted

TWO [illegible]

For Sale

DRY [illegible]

COUNTER INFLATION BY PLANNED MONEY MANAGEMENT

Income Tax Reduction
Retirement Income
Family Protection
Disability Pay Cheques
Mortgage Redemption
College Tuition Fund

— 0 —

MITS TANOUY[E]
NATIONAL LIFE OF CANADA
10 St. Mary St., Toronto
923-0916 417-8886

[SALON]PAS
[illegible] a plaster

SALONPAS

[S.] I. Hayakawa Comments On Racism And Elitism In Americ[a]

[TOKYO]—"In the United States, people worry all [the time] nowadays about racism. I seriously believe the word racism is a tremendous trap. If you [blame] your failures or your lack of success upon the [rest] of the world around you, you are defeating [yourself] even before you start."

[This] was what Dr. S. I. Hayakawa, president of San [Francis]co State College, said as he addressed a [luncheon] meeting of the America-Japan Society held [recent]ly at Kaidanren Kaikan.

[Dr.] and Mrs. Hayakawa, who are visiting Japan [at the] invitation of the Foreign Ministry, were guests [of hon]or at the [luncheon] which was attended by U.S. [Ambas]sador and Mrs. Armin H. Meyer, guests from the Foreign and Education ministries [illegible] turnout of members and friends.

Saying that the Negro problem [illegible] can problem, Dr. Hayakawa said that [illegible] a racial problem. It is [illegible] omic and cultural problem.

"No matter how one looks at [illegible] problem and I think that [illegible] to go," the speaker declared.

At the same time he stated [illegible] condescending groups of people [illegible] notably England, France and Russia [illegible] "we are not [illegible]."

England [illegible]

[illegible] thousand Pakistanis. What if there were one milli[on] of them — or 22 million, the Negro population [of] the United States?"

Hope in U.S.

No other nation has a similar problem to the sa[me] extent as the United States but "I believe that [we] have hope because our racial prejudices in Ameri[ca] are less profound than our cultural prejudice. Wh[en] [illegible] given economic opportunity, and cultural a[nd] educational opportunity, level themselves off, th[e] [illegible] disappears," Dr. Hayakawa said.

"Therefore I believe very strongly that tremendo[us] [illegible] with race by the New Left, the Bla[ck] [illegible]

(Continued on Page 8)

"SUKIYAKI"
Practical Japanese Cookbook $1.50 (plus postage)

The New Canadian

STRENGTH FOR THE BRIDGE
By MISS J.E. BEATTIE
$5.00 (plus postage)

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

[Vol.] XXXIV—No. 76 FRIDAY, OCTOBER 2, 1970 Toronto, Ont

Spotlight On Issei Pioneer Who Married Negro

Almena Lomax of the San Francisco Examiner, in writing [o]n the story of the ill-fated Wakamatsu Tea and Silk Colony [in] El Dorado county threw her journalistic spotlight on Masumizu, [a] carpenter, who came to California 100 years ago with the [colon]ists. Another colonist, Okei, has so far monopolized the spotlight in all writings about the colony; perhaps because it is more [roman]tic to do so.

What's revealing in the Lomax story is this paragraph: "Ma[sumizu]'s marriage to the Negro-Indian woman, Carrie, began a [patter]n of intermingling between Negroes and Japanese which [has] been closer for Negro relations than with any other of America's [minor]ities except the Indian, with whom the Negro often inter[mar]ried during slavery and until the turn of the century."

* * *

By ALMENA LOMAX

[illegible] Negroes and their offspring have been [illegible] descendents in Northern California [illegible] first Japanese settlers in America.

[Ge]orge and Harry Elebeck, Mrs. Geraldine McWilliams and [Mrs.] Helen Starks, all of the Oak Park section of Sacramento, [are] grandchildren of Kuninosuke Masumizu who came to [illegible] 1869 at the age of 20 as one of 30 members of the Wa[kamatsu] Tea and Silk Colony.

[illegible] had been recruited in Japan by Edward Schnell [illegible] tea and mulberry trees for silk [illegible] by Schnell in the Gold Rush [illegible]

[illegible] the dry mountainous climate [illegible] brought from Japan failed and [illegible] other parts of the state and country [illegible] and at some unknown time [illegible] Indian woman and a freedman [illegible] Harry, Grant and Clara.

[illegible] daughter who is now dead. Grant [illegible] mixed-blood strain in the family [illegible] German brewer and a woman [illegible] four children who survive.

[illegible] which his Japanese grandfather [illegible] Sacramento, remembers that [illegible] first fishmarket [illegible] courtrooms for the Japa[nese] [illegible]

[illegible] with no older generation to [illegible] in English, but in Spanish [illegible] grandfather died in 1915, says [illegible] Japanese, "unless you looked at him [illegible]

[illegible] he came to be known [illegible] members of the colony [illegible]

[illegible] carpenter in Japan. K[illegible] a gold mine in Colusa. He later [illegible] of the laws prohibiting [illegible]

Japanese Canadian Photographer Killed In St. Catharines Car Crash

ST. CATHARINES, Ont. — [illegible] Canadian [illegible] Ward Yamamoto [illegible] [accid]ent on Sunday, Sept. 27 [illegible] 20 and [illegible] 12 miles [illegible] of St. Catharines. He was 54.

His wife, [illegible] Yamamoto, [illegible] Arthur, 5, were [illegible] Welland General Hospital.

Also killed in the [illegible]

[illegible] 12, of Stoney Creek.

Police said three other people have been kill[ed] at the intersection this year. One of the ca[rs] in the accident entered the intersection witho[ut] stopping, they said, striking a moving car [illegible] the third car, which w[as] [illegible]

Back in December of 1969, Mr. Yamamoto, [as] reported in The New Canadian, began teaching the Japanese language to members of Winds[or] Expo-bound Forster Collegiat[e] band. Although he was born i[n] Canada, Mr. Yamamoto wa[s] schooled in Japan and was w[ell] qualified to teach Japanese.

He called this teaching [illegible] a joy and a "favor returned" to the local Board of Educatio[n] [illegible] he received to [illegible] his English when he first returned to Canada.

Ex-Kamikaze Pilot: "I'd Do It Again!"

TOKYO — [illegible] World War II. By [illegible]

He was [illegible] U.S. [illegible]

[illegible]

Albertans Turn First Sod For Buddhist Church

LETHBRIDGE — [illegible]

New Buddhist Priest In Toronto

By KEN MORI

[illegible]

Suntory Pavilion Served Whiskey On 10,000 Year Ice

OSAKA, Japan — The Sun[tory] pavilion at Expo [illegible] whiskey [illegible] Glacier [illegible]

Sweethearts Fail In Suicide Pact

GIFU, Japan — [illegible] Tokyo student [illegible] sweetheart [illegible]

[illegible] 20, and Miss [illegible] Takenaga, 22, [illegible] With Miss Takenaga at his side [illegible] for an accident [illegible]

The [illegible]

Japan Dominates Oriental Prize Boxing With Five Champions In Ten Divisions

SEOUL. — Japan dominated the latest Orient Boxing Federation (OFB) official ratings with five champions in the 10 divisions.

South Korea and the Philippines followed with three and two titles respectively to complete the list.

Lion Furuyama of Japan, who defeated Korea's Chung Kyo Shin in a title fight on September 2 was the new junior welterweight champion. Shin is the No. 5 contender.

Another newly listed champion was Rene Barrientos of the Philippines in the junior lightweight division.

There were no other changes among the Champions.

The OBF ratings were (P-Philippines, J-Japan, T-Thailand and K-Korea).

Flyweight

Champion Erbito Salavarria (P) (Last defense: June 2? 1970)
1 Masao Ohba (J)
2 Bernabe Villacampo (P)
3 Susumu Hanagata (J)
4 Fernando Lumacad (P)
5 Dong Ki Cho (K)
6 [illegible] (P)
7 [illegible]
8 [illegible]
9 [illegible]
10 [illegible] (T)

Junior Featherweight

Champion Koichi Okada (J) (Last defense August 15, 1970)
1 [illegible] (J)
2 Kuwashi Shimizu (J)
3 [illegible]
4 [illegible]
5 Chang Soo Kim (K)
6 Ben Villaflor (P)
7 Suk Ok Yun (K)
8 [illegible] (J)
9 [illegible]

Junior Lightweight

Champion Rene Barrientos (P) (acquired August [illegible] 1970)
1 [illegible] (J)
2 [illegible] (P)
3 [illegible] (K)
4 [illegible]
5 [illegible] (P)
6 [illegible] (K)
7 [illegible] (K)
8 [illegible]
9 [illegible]
10 [illegible]

Junior Welterweight

Champion Lion Furuyama (J) (acquired September 2, 1970)
1 [illegible]
2 [illegible] (P)
3 [illegible]
4 [illegible]
5 [illegible] (K)
6 [illegible] (K)
7 Alberto [illegible] (P)
8 [illegible]
9 [illegible] Lee (K)

Junior Middleweight

Champion [illegible] (Last defense January 15, 1970)
1 [illegible]
2 [illegible] (K)
3 [illegible] (K)
4 [illegible]
5 [illegible] (K)
6 [illegible]
7 Johnny Williams (P)
8 Al Fuentes (P)
9 [illegible]
10 [illegible]

Bantamweight

Champion [illegible] (Last defense May [illegible] 1970)
1 [illegible]
2 [illegible]
3 [illegible] (T)
4 [illegible] (P)
5 [illegible] (K)
6 [illegible] (P)
7 [illegible]
8 [illegible]
9 [illegible]
10 [illegible]

Featherweight

Champion [illegible]
1 [illegible]
2 [illegible]
3 [illegible]
4 [illegible]
5 [illegible]
6 [illegible]
7 [illegible] (K)
8 [illegible]
9 [illegible]
10 [illegible]

Lightweight

[illegible]

Welterweight

[illegible]

Yamada Captures Toyota Tourney

By T. UMEZUKI

TORONTO.—The Toyota Golf Tournament (Member of Japanese Association of Commerce and Industries) was recently played at Cherry Downs Golf and Country Club.

Winner of the Toyota Cup was Yamada, other winners were: Hino, Sato, Oubi, Minamata, Kichjse, Yonemoto, Aikawa, Nakamura, Tsuge, Tsunoda, Okuyama, Orihara, Hannya, Usuda, and On-

Thos. T. Onizuka, Q.C.
BARRISTER, SOLICITOR and
NOTARY PUBLIC
121 RICHMOND ST. W.
TORONTO 1
363-5002 — 691-3388 (Res.)

KAZUO G. OIYE Q.C.
BARRISTER, SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
2 Carlton St., Toronto
Room 1805
36?-6380 293-4281 (Res.)

Nippon Restaurant
252 Spadina Ave.
Toronto 133, Ont.
(between Dundas and Queen)
Serving Sukiyaki, Yakitori, Shabushabu and many other Japanese Cuisines
Phone 363-9744

A Japanese Canadian Best Seller!
"SUKIYAKI"
Japanese Cookbook for Cosmopolitan Gourmets
By STELLA ITO
60 Favorite Recipes

DUNDAS UNION STORE
YOUR SHOPPING LIST
SAKURA RICE — EGGS — MARUKIN SHOYU
SUKIYAKI MEAT — VINEGAR — MANJU — SUGAR
MANY VARIETIES OF ARARE
173 DUNDAS STREET WEST, TORONTO
EM. 4-7692

ALL-WAY ROOFING LTD.
MEMBER OF C.R.C.A.
FLAT ROOFS SHINGLING
EAVESTROUGHING SHEET METAL WORK
ALCAN SIDING DEALER
TORONTO 421-3374 NISEI OWNED
Tosh Nishijima "Covering Ontario"
Night Calls: PL. 9-5095 HI. 7-1100

The New Canadian
479 QUEEN STREET WEST, TORONTO 133, ONT.

Please find enclosed $ for which
☐ Renew my subscription.
☐ Enter my new subscription for ..... year/months
$5.00 for six months ● $9.00 per year.

NAME (MR. MRS. MISS)

ADDRESS

SPORT[S]

Can. Japanese Hockey [illegible] Starts Season October

TORONTO. — The Canadian Hockey Le[ague] [illegible] 1970-71 season on Sunday, October 4, [illegible] will be played at 1:00 and 2:00 p.m.

The schedule for October 4: 1:00 p.m. [illegible] 2:00 p.m. Yamada vs. Dufferin

Nisei Golf Tourney Rouge H[ills]

TORONTO. — The Nisei Golf [illegible] members will hold a tournament on October 18th, 1970 from 8:30 to 10:30 a.m. at the Rouge Hill Club. Entry fee is $5, low net irons and low gross woods.

Form your own foursome and reserve your time with Allan Masuka[illegible] [illegible]

There [illegible] participants [illegible] balls [illegible] will be [illegible]

SAY IT WITH FLOWERS
SHARON'S FLORIST
CITY-WIDE DELIVERY
Peter Sasaki — K. Sasaki
Bus: HO. 6-2041
Res: HO. 6-7962
842 PAPE AVE., TORONTO

Hyland[illegible]
propr[ietor]
JON ON[illegible]
489-4654 — [illegible]
(Business)
540 Eglinto[n] [illegible]
Toro[nto]

Welcome Japanese Canadian Frien[ds]
KWONGCHOW CHOP SUEY TAVE[RN]
Special Attention on Take Out Ord[ers]
EM. 2-0029 For Reservations EM. 2-[illegible]
126 Elizabeth Street at Dundas, Toro[nto]
Catering to Wedding Banquets, Showers and [illegible]
Seating Capacity 240

SMALL SHOE SI[ZES]

NEW FA[LL] STYLE[S]
Ladies shoes [illegible]
1 up to [illegible]
Men's [illegible]
4 up to [illegible]
ALBERT'S SHOE[S]
1328 Queen S[t.]
Phone LE 1-1931

* FALL KANKODAN TO JAPAN
October 4 (Sunday)
November 15 (Sunday)
December 13 (Sunday)
* SPECIAL XMAS CHARTER FLIGHT TO HAW[AII]
Depart Vancouver December 20 (Sunday) [illegible]
Return to Vancouver January 3rd, 1971
(A) 1 week in Waikiki Hotel
1 week in Maui Hotel
$389.00 CF Includes (Air Fare, [illegible] basis accommodation. Miss flight [illegible] sight-seeing. Transfer to and from [illegible]
(B) 2 week in Waikiki Hotel $349.00
* Charter Flight to MEXICO in winter [illegible]

佐倉夫人の憂愁

（二）

佐藤愛子

夫人と結婚した頃、哲氏は目の胴つある女を盛んに描いていた。その女の目は胴つになり六つになり、多いときで十二を数えたことがある。目が七つになったとき、夫人は哲に向ってパレットを投げつけた。だがその結果、目玉は一挙に十二に増えたのである。

目玉の増殖がやむと、今度は鼻だった。それから手になり足になり、やがてウズマキパンだのカナタゲ、大根、胃袋のたぐいになった。それらの経路を経てうどんに至るまでに、実に十五年の歳月が費されているのである。

夫人がモモ子を産んだのは、結婚して十年目である。夫人は既に三十代の後半を過ぎていた。十年の間、夫人は夫の畫業を助けるために子供を産むまいとして来たのだった。夫人はピアニストとして立ちたいという夢を捨てて、借金をして小町のピアノ教師となって夫の代りに生活費を稼いで来たのだ。だがある日、彼女は愕然とした。それは夫人の最初の教え子が結婚して赤ン坊を抱いて遊びに来たときだった。その教え子は子供の頃、斜視を気にしていつもうつむいているチビの女の子だったのに別人のように初々しい若い母親になっている。佐倉夫婦の生活は、十年の間に少しの變化も進歩もないことに夫人ははじめて気がついたのだ。變化したのは目玉がうどんになったことだけなのである。

『子供を産むわ。鋼創を盛りこんだわたしの作品を作るわ。誰が何といおうと、絶対よ 絶対作るわ！』

ある夜夫人はそう叫び、[illegible]哲氏に迫って妊娠した。夫人の明快さはそういうところにもよく現れている。

モモ子が幼稚園へ通い出すようになった春、佐倉夫人は二階の六畳に下宿人を置く決心をした。子供を産んでから夫人はピアノ教師をやめ、その代り哲氏が子供相手の畫塾を開いていたが、その生徒は年々減る一方だったのである。おそらく哲氏の描く絵が、子供に混乱を與えるためなのだろう。そこで夫人は下宿人を探した。すると、知り合いの大學講師のところから、これならば佐倉夫人のメガネにかなうこと間違いなしという推薦状を持った學生がやってきた。名は西郷大一郎、鹿兒島に家があり、家業は酒屋兼雜貨屋で相當に裕福な家庭である。テー[illegible]大法科一年の秀才で人格[illegible]品行思想ともに堅実そのものであるという。

話は忽ちきまり、四月末のある日、西郷君は鹿兒島のサツマアゲを土産に持ってやって來た。穏やかに目尻の垂れた目、丸顔ではないが、やさしく丸みをおびている角丸の顔、背は高いが女のような撫で肩をし、始終目を細めてにこにこしている。夫人が若い頃の秀才といえば、大てい眼鏡をかけ、色青ぐろくザラザラし、頬は角ばり目は不機嫌につり上っていたものだ。日本の男子の顔がだんだんとすべすべしてなだらかになって行くと同時に、目尻が下って来たのは戦後の傾向である。例えば明治天皇、西郷隆盛のような力のある顔、浅沼稲次郎 または菊地寛のような面白い顔は今では見たくても見られなくなってしまった。

尾本勘四郎（滋賀県彦根市大藪町出身、六十八才）儀 去る八月二十八日急逝。晩市方面に散策、身寄りなきため死体収容所に安置のままなることを聞きまして、今回晩市佛教會の御世話で去る九月十五日、松本賢金師、岡野了栄師、西村了瑞師により葬儀を執行の運びとなり、十六日火葬に付し、遺骨は大藪町西願寺住職宛お届け致すことになりました事を故人生前の知人、友人の方にお知らせ致します。なお下記三名は葬儀世話人でありまして、故人生前の御債務の世話人でない事をお届け申上げます。

九月二十二日

世話人 岩田欽一 [illegible]

母 稲葉シゲ（和歌山県出身）

母稲葉シゲ（八十一才）儀 去る七月二十七日マウント・セント・ジョセフ病院へ入院！手術を受け、家族の厚い看護のかいもなく九月二十日午前三時ついに永眠致しました事を生前親しくしていただいた皆様へお知らせします。追って九月二十三日村田牧師司式の下に告別式を、翌二十四日ナバービュー墓地に埋葬式を行いました節は皆様が御多忙にもかかわらず多数御会葬下され、其上過分の御花料、供花、弔辞、弔電を頂き誠に有難く、親族一同深く感謝致します。尚故人生前の御交誼と病中の御親切なる御見舞を合せて厚く御禮申上げます。

晩市

実主夫女 糸賀 静江
義弟 廣渡 敏邦
妹 嘉枝
在日本兄 稲葉 猛
同 妻 幸子
弟 英二
同 妻 美代子
義兄 崎山 榮藏
同 姉 藤子
義弟 山本 薫
妹 スガエ
同 伯母 別端 ミツエ
同 伯父 稲葉 淺吉
親族一同
友人代表 三木 [illegible]

日本向クリスマス贈答品展示会

△日時 十月十日（土）午後一時—六時

△場所 日光ガーデン別室に於て

毛皮 物、皮製品、他にカナダ民藝品

寒いカナダから暖かい贈物を祖国日本へどうぞ。日本に直接郵送いたします。

安価ですばらしいカナダ製の掘出物ですからナイヤガラに来る日本からの観光客が競って買っていきます。どうぞ一度御覧下さいませ。

ナイヤガラフォールス市

清水商事会社

電話（四一六）三五六—五七四一

トロント連絡先 電話 [illegible]

オエン家屋賣買

トロント市東エグリントン街二六二五番地
電話二六六—四五〇一
日系代理人 黒田光雄
住宅電話 二六一—二五八一

家屋賣買業

アパート、住宅、商店等の賣買を誠實にサービス致します。何とぞお引立て下さいますようお願い申し上げます。

疋田ゴードン清

メル家屋賣買

トロント市オコナードライブ一五二七番地
電話七五七—五一八四
社長 岩井トッシ
住宅電話 七五七—七五七八

堀ケン

Phone AM. 1-5194

住宅賣買

晝夜を問わず、住宅賣買について喜んでご相談に應じます。お電話して下さい。

辯護士 鬼塚敏三

クインズ・カウンシル
事務所 トロント市西リッチモンド街一二一番地
電話三六三—五〇〇二
自宅六九一—三三八八
▲一切の法律事務におうじますから御相談下さい。

保険一切

火災、盗難、病気、住宅、自動車保險のご相談に應じます。

木下律

トロント市
電話—PL九—二六三二
—PL五—七三一七

秋の訪日観光團募集

今秋は観光ルートを種々検討致しまして九州一州の観光團を組織する事に決りました。御誘合せ是非御参加下さいますよう御案内[illegible]

出發期日 （エイ）十月十八日午前十一時バンクーバー空港出發（日航） （ビー）十一[illegible]二時バンクーバー空港出發（シーピー） （シー）十二月六日午前十一時バンクーバー空港出發（日航）

觀光日程（十四日間） 東京、大阪、高松、松山、道後、別府、宮崎、霧島、鹿兒島、熊本、天草五橋、本渡、島原、雲仙、長崎（博多解散）

月賦払いの方法もあります。詳細手續[illegible]

◎申込書は御申込み次第[illegible] 遅い書面で。

申込所 晩市 岩田旅行[illegible]

Frank G. Yada

Crown Life Insurance Co.

1550 West Georgia St
Vancouver, B.C.

家庭の幸福を守る
生命保険つき貯蓄
クラウン生命を
お選び下さい

晩市西ジョージャ街一[illegible]
矢田[illegible]
電話 三二五[illegible]
大八二[illegible]

おいしい中華料理

△日系人の各種大小宴会、結婚、[illegible]用命に應じますし、食事の出前も[illegible]
△サービスは丁寧で迅速、料理は一流[illegible]の。是非お立寄り下さい。
△日本酒もサーヴいたします。

廣州チャプスイ[illegible]
KWONG CHOW CHOP SUEY [illegible]

W. K. GARDENS

127 EAST PENDER STREET
VANCOUVER, B.C.
Phone MU. 1-6642—646[illegible]

CATERING TO
Wedding, Club Banquets,
Private Dining Rooms

中華料[illegible]
皆様おなじ[illegible]
●[illegible]
電話エムユー[illegible]

Friday, October 2, 1970
[illegible]RTS

Hockey League October 4th

Rouge Hill Oct. [illegible]

Hyland Flowers
proprietor
JON ONODERA
489-4654 — 481-880[illegible]
(Business) (Residence)
540 Eglinton Ave. W.
Toronto

Canadian Friends
[illegible]CHOW
[illegible] TAVERN
Take Out Orders
[illegible]vations EM. 2-4322
[illegible] Dundas, Toronto
[illegible]ets, Showers and Parties
[illegible]acity 249

[illegible]OE SIZES
NEW FALL STYLES
Ladies' shoes from [illegible]
Men's Scott McHale [illegible]
[illegible]BERT'S SHOE STORE
328 Queen St. West
Phone LE. 1-1931. Toronto

戰前オーシャンフォールスに就職、在住日系人と親交のあつい英國人トーマス・グッドリッヂ氏である。同氏は八月下旬から九月にかけて拙宅（西村了龍）でハラデーをすごし、元氣でビクトリアに歸って間もなく死去した。

オーシャンフォールス製紙工場に二十八年、キャンベルリバーに七ヵ年働き、十年前退職して美府で余生を送り、その間訪日二回、來年も日本をもう一度と願っていた日系人と日本に深い愛着をいつも抱いていた人であった。

戰時戰後もインテリアタウンを再三再四おとずれて日系人を慰問し、マートバ州もおとずれて日系人の就職についても並々ならぬ努

を世話し、許移住者、看護婦、留學生の面倒をみるなど、胞の恩人で、今回の急逝は一般から惜まれている。（西村）

如月クラブの二十年記念賑う

如月クラブの創立二十周年記念祝賀夕食會及びダンス会は去る廿六日ユニオン驛メープルルームで超満員の盛況裡に行われた。伊藤恵三郎氏が司會、田中きづえ会長が同會發展の経歴を述べ、一世婦人たちが指導的役割を他意的に課され乍も今日の隆盛をみているのは全會員の協力の賜物だとし、歴代会長とし、岩崎與理喜氏、池田照子夫人に記念品を贈った。これにたいー兩氏から謝辭があった。

在任五年 古田領事夫妻歸る

坂本新領事を日系人迎える

ト市總領事館に在任四年十ヵ月の古田領事は夫人及び息と共に今週、ロッキー山脈を觀光したのち空路歸國した。同氏夫妻の送別と新任領事の坂本隆次氏夫妻の歡迎をかねての夕食會が市總主催で行われ、出席者七十余人でにぎわった。

朴初太郎氏司会、一世部会長平松豊志氏、市總チャプター代表今井ジョージ、文化會館理事長丸橋民雄、日語校維持會々長佐藤定譜氏が歡迎の言葉を述べ、佐藤氏は古田領事に語校功勞ゴールド・ピンを贈った。その後古田、坂本兩領事よりそれぞれ謝辞があり、獨唱や詩吟があって会衆一同手を握りあって〝螢の光〟を歌って散会した。古田領事は離任に際し次の通りのメッセージを本社に送り、

ご支援もあり、大変樂しく仕事をすることができましたことを心から有難いことと存じております時にトロントの發展と、カナダの對日關心が深まりつつある時期に居合せたことは望外の幸せであ

いつか東京かどこかで再会できますことを祈りつつ。

（古田領事はト市總領事團からシルバー・ツレーを記念品として總領事公邸で贈られ、大いに感激していた）

坂本隆次領事 日系の協力望む

トロントに新領事として先週來着任した坂本隆次氏は米テキサス州ヒューストン市に領事館開設（今は總領事館）のため在任、その後ビルマ、キューバ等に歴任參議院渉外部につとめたのち來市した人で、ゴルフはハンディ十二という腕利き

カナダは新參なので在住日系先輩諸氏のご指導を願いたいと語っている。

未生流ショウは盛況

秋を十分現わす百余点の作品

トロント未生流（正師範濱崎ふじ子）の第二回生花展が去る日曜午后、日系文化會館で好天に惠まれ、多くの觀客を集めてにぎやかに行われた。柘植總領事夫人が二時ごろ正式開會を宣し、會場には百余のバラエティにとんだ作品が展示されて見事であった。

濱崎師範のユクを使った生花數點が未生流家元から送られてきたマーク入り紫カーテンの前に展示されて奥深く、きりっとした印象を深く與え、カナダの秋を表現するさまざまの花材がたくみにこなし使われて、ショウを引き立てていた。

モ市バザー

【モントリオール】當市日系合同教會の秋のバザーは來る十月十七日正午から八時まで教會堂で行われる。

ト市サンガー

トロント・サンガーは來る三日午後六時半から夜半まで、佛教会堂で創立二十周年慶祝会を催す。夕食を終るとダンス會に移る。なお四日の午前十 時からのサービスには米國から角田佛教使が說教する。

お誘い合わせて多數ご來会下さい。お待ちしております。

ハミルトン聖十字教會婦人會

移轉お知らせ

去る十五日より左記の所に新しいオフイスを作り移轉致しました。（天野商會と同じブロックです）今度のオフイスはスペースも廣く裏に廣いパーキング・ロットが御座いますから、是非御立寄り御利用下さい。電話は從前通りで御座います。

晩市 岩田旅行案內社

115 East Hastings Street, Vancouver 4, B.C.
Phone 254-5101

人事消息

■案内

△スカボロのサンダウン・マーケットを去る十月一日よりト市の有座三代藏氏夫妻並に有座猛氏夫妻が共同で讓受けて營業をつづけることになった。

■結婚

△ウイニペッグの川崎榕次郎氏夫妻長男竹雄氏と同市の加藤太一氏夫妻長女みゆき嬢は九月十二日ノックス合同教会で則末牧師により結婚式をあげ、コンコード・ホテルで披露した。

■死亡

△晩市の尾本勘四郎氏（滋賀縣出身、六八歳）は八月二十八日死去、身寄りがないため死体は市の收容所に安置されてあったのを世話人が知り、九月十五日佛教會で葬儀を行い、十六日火葬した。

△稻葉シゲさん（八一）は晩市マウント・セント・ジョセフ病院で九月二十日死去二十三日村田牧師により告別式を行い、二十四日リバービュー墓地に埋葬した。

中村畫家の新作品展

舊作集展も三日から同時開始

日系畫家として廣く知られているトロントの中村和雄氏は新作品展を今土曜からキーリス書廊で開始する場所はプリンス・アーサー街五番（電話九二二ー四七七八）で十月十七日迄。オープニングは午前九時半から五時半　畫家との交歡は同日午后二時半から五時半迄

なお中村畫家の舊作品をほとんど揃えた個展がトロント大學ハート・ハウスで同日から開かれる。時間は毎日正午から六時迄、土日曜の兩日は午后二時から五時迄。

賣 ビーシー產鹽サモン予約注文受付けます。トロント電話五三五ー五四〇二、四四五ー一三三八（水野）

求 經驗あるソーイング・オペレイター・ブラウスを工場で縫う仕事。連絡先ベタ・ブラウズ社、ト市西リッチモンド街四六〇（二階）

有 ファーム・アンド・ボード又は部屋だけ。ト市ウエスト・ワイ会館。電話五三一ー〇五四九

△國語辞典 文部大臣賞入賞 十八…
△實用百科辭典 料理家庭編、緑…
衛生育兒編 各十弗五十仙
（…）盆、將棋用具一切、日本紙
マージャン・セット等

航空船切符旅行
小切手爲替送金
鶴岡書籍
889 Dundas St. West, Toronto 140,
Phone 366-…

天高く馬肥える秋!!食欲の增す時となりました。毎日の御馳走には…

◎出しの素、カツオ出しの素を使って下さ…
不意のお客の用意に買っておいて下さい
◎釜飯素 五目釜飯の素、豚飯の素、
五目飯・業議詰
◎タラ子 特價賣出し中

ダンダス ユニオン…
電話 イーエム四ー七〇…
イーエム六ー三三六…
DUNDAS-UNION STORE (…
123 Dundas St. West, Toro…

食進む秋シーズン
（世界の味覺）時選 キッコーマン醤油
一斗罐 一ギャロン罐 半ギャロン罐
五オンス瓶 十二オンス瓶 六オンス瓶
上用 五オンス瓶

新着品
（ふるさとの香り）新茶 玉露 …尾…
◎外に多品入荷しております。どうぞ御來店下…
◎月刊・週刊雜誌も御座います。
日本送金は古屋で―
◇商品も選びやすい

古屋貿易會
FURUYA TRADING COMPAN…
460 DUNDAS STREET WE…
TORONTO 1B, ONTAR…
PHONE 364-…

健康 […]

梅月生

公害予防に関係のある研究に経験をもつ移住者が、「親切にしてくれたカナダへの御恩がえしに、カナダを公害から守るためにつくしたい。カナダばかりではない、地球を――」と言つている。その盛んなる意気や大いに善し。だが、この国家的な、そして全世界的な仕事には、人間一人一人がその分に應じて努力し協力するのでなければ効果はあがらないであろう。では手つとりばやく言つて、我々互いは、市民の一人一人は公害防止のためにどういうことができるであろうか。日常、少し心がけさえすれば、誰れにでもできる例をあげよう。

公害防止のため各人ができる事

九月号のトロント・ライフ誌に、テルマ・ディクマンさんが、昔はきれいだつたトロント市の街や川や湖を今日のようにきたなくしている責めは、もちろん産業も負わなければならないが「あなたがた一人一人にもその責任がある」ことを指摘し、「もし、私たち一人一人が少し気をつけて、私たちの市と国と、そして地球を公害から守ろうと思えば、それは実際に出来ることだとて、つぎのことを實行するようにとすすめている。

（一）あなたがガベージとして棄てているもののうちクツク用のファット（鳥にやること）、コーヒーやチーの出しがら（ガーデンに埋ずめるとよい肥しになる）や、機械の油類は、水に流しこまないこと。

（二）買物する時でも紙袋はできるだけ使わせないようにして、ウエスト・ペーパーを出さないようにすること。

（三）店に戻せないビン又はアルミ入りのソフト・ドリンクやビーア・カンを買わないようにすること。（チン・カンは腐つて分解するがアルミは腐らない）

（四）コート・ハンガーをガベージとして出さずにさびないうちにクリーナー […]

[…]場所を設け、野菜のクズや卵のカラ、茶やコーヒーの出しがらを埋めるとよい。土をかぶせると臭気も起らぬしハエがたかることもなく、有機物の自然還元となる。

（六）「ジャンク・メール」（欲しくもない広告・宣伝郵便物）を「退治」する一つの方法は、送り主へ宛ててアドレスを書きかえ一個のスタンプをはると、ポスト・オフイスは送り主へ返送して十仙徴収する。こうされてはたまらぬので送り主は発送を止める。

また、最近のトロント・スター紙には、市内ヤング街とエグリントン街区域に住むミス・カザリーン・オーバノさん（教育テレビ製作助手、二七）が、メトロのガーベジ集めの費用を節約するために、彼女として出来るやり方を紹介して

[…]ンのゴミすべてを、一〇呎×三〇呎の裏庭に埋めて、パンプキン、コーン、ラディッシ、グリーン・ビーンズ、四種類のスコウシ、レタス、ビーツ、キャロット、アニオンなどの野菜類と花を作り、美事な収穫をあげているというのである。

この人は、東洋流の穀類を主食とする食事をとつていて、肉類は最少限度に止め、化学製品や砂糖類は避けているので、空カンや肉の骨などの棄て場所を心配する必要はないわけであり買物には自分の袋を持つて行き不必要な紙袋類は使わせないようにし、プラスチック入りの物も出来るだけ買わないように、歯みがきもチューブ入りは止めてツース・パウダーを使つている。フルーツ・バスケットもガーベジに出さず、野イチゴ類を摘みに行く時に使つているという。

万國博の決算書（四）

万国博の会場は、他面では"前衛芸術の天國"だつた。奇妙な形の展示館。ふしぎな音をたてる彫刻。いくつものスクリーンに目まぐるしく映り、消える映像……。

が、観客のどれだけがそれを理解したか。ほとんどの人があちこちにある前衛彫刻をながめようとせず、通りすぎた。

せんい館ができあがつたとき、館代表の谷口豊三郎東洋紡会長は立ちならぶ無気味な人形を見ながらいつたものだ。『私ら年よりには、何のことやらわかりまへんナ。そやけど、プロデューサーが横尾さんやから若い人にはわかるんでつしやろ』。企業側が利用しようとしたのは作品そのものではなくて、若ものに人気のイラストレーター・横尾忠則」という名前だつた

『万国博が生んだものは芸術的にはゼロ』と映画監督の大島渚さんはいう。ピー・アール映画やテレビのコマーシャルが、いくらうまくできていても、芸術作品になり得ないように、芸術家が見返りを求める企業や団体に雇われて作品を作つたバンパクという場は、芸術を生み出し得ないというのである。

自分が参加することで『日本の矛盾、万国博の矛盾をついてみたい』と、地方自治体館の演出を引き受けたテレビ演出家岡本愛彦さんは、いま『敗北感だけが残つた』という。数多くの芸術家が参加しながら、戦争、原爆、貧乏、公害といつた日本の中にある問題をテーマに取りあげたものはいなかつた。これは芸術家の敗北だつた、というのである。

『万国博はそれぞれの時代において、人類が到達し得た文化の粋を一堂に集め将來の人類進歩の方向を示そうとするもの』と、公式ガイドブックはうたつている。これまで、万国博で發表された新技術は、人類社会を大きく變えたといわれている。電話、無線電信、テレビなどだ。ピカソの『ゲルニカ』――スペイン内乱のさい、ドイツ軍の爆撃で壊滅したゲルニカの町をテーマに、戦争の悲惨さを告發した傑作も、一九三七年のパリ万博が生んだものだつた。

それなら、日本の万国博は何をうみ、どのような人類進歩の方向を示したのか。万国博を『華麗な廃墟』ときめつけた星野氏が、『人間尊重という現代の課題と眞剣に取り組んだ一つの例外』とほめた外國館がある。北欧五ヵ国が共同[…]したスカンジナビ[…]なかにいると、[…]る小さな紙のスク[…]文字がうつる。『[…]自動車[…]『安心[…]空気が[…]（終）

又今年も寒い冬が近づいてきました。寒くなるとどうしても外出しなくなるため運動不足になり勝ちで、日光にも遠ざかり、スタミナは衰えることになります。皆様既に御承知の通り『朝鮮人参』は漢方薬のうちでも高貴薬中の高貴薬でその効めは抜群です。その朝鮮人参から一〇〇%抽出された人参エキスのカプセル剤を呑んで寒さにも負けない様にスタミナを作つて健康を保持して下さい。

特に心臓病、胃腸病、低血壓、冷え症、糖尿病、喘息、ノイローゼ、更年期障害の方、そして新陳代謝促進、食欲増進等を望まれる方は是非常用して下さい。

老年の方は勿論初老　中年、体質の弱い若い方々にも是非常用される事をお奨めします。

代金　一瓶（三〇カプセル入）　送料共十五弗

Japan Ginseng Company,
P. O. Box 31, Downsview, Ontario

譲受けお知らせ

私たち夫妻並に甥猛夫妻共同で去る十月一日よりサンダウン・マーケットを譲受け營業することになりました。

何卒倍旧のお引立を偏えにお願い申上げます。

なお電話でご注文下されば配達いたします。

私たち夫妻は十月一日より同店に移住いたしました事を併記申上げます。

共營者　有座三代藏　夫妻
有座　猛　夫妻

SUNDOWN MARKET
1[illegible] Kennedy Road, Scarboro, Ont.
Phone 291-[illegible]

[賀状]及び小包を間に合うよう期日を守つて送ろう

◎次の日付けは賀状及び小包との最終日

	海上	航空
△英国		
	十一月二十七日（賀状）	十二月十四日（[…]
	十一月十六日（小包）	十二月九日（[…]
△欧州		
	十一月十三日（賀状）	十二月十一日（[…]
	十月二十三日（小包	十二月七日（[…]
△南アフリカ共和国		
	十月二十三日（賀状）	十一月十一日（[…]
	十月十九日（小包）	十二月七日（[…]
△印度及びパキスタン		
	十月二日（賀状）	十一月十一日（[…]
	十月二日（小包）	十一月四日（[…]
△その他大西洋對岸国		
	十月十四日（賀状）	十一月九日（[…]
	十月九日（小包）	十一月四日（[…]
△アンテグア、バハマ、バーベイドス、バ[…]及びトリニダッド各国		
	十一月十八日（賀状）	十二月十一日（[…]
	十一月十日（小包）	十一月四日（[…]
△中南米及びウエスト・インディス		
	十一月十二日（賀状）	十[…]月十[…]日（[…]
	十一月四日（小包）	十[…]月[…]（[…]
△オーストラリア及びニュージーランド		
	十月二十二日（賀状）	十二月十[…]日（[…]
	十月十九日（小包）	十二月八日（[…]
△日本及び香港		
	十一月三日（賀状）	十二月十一日（[…]
	十月二十二日（小包	十二月四日（[…]
△その他太平洋對岸国		
	十月二日（賀状）	十二月九日（[…]
	十月二日（小包）	十二月四日（[…]

天然ガスの輸出 米國へ二十億弗

今後二十年間に新設パイプで

【オタワ】カナダ産の天然ガスの対米輸出を今後十五年ないし二十年間に二十億ドルにふやす新輸出ライセンスをオタワ政府が認可したとグリーン動力相が今週発表した。現在米國向けになっている天然ガス量の約五〇%増である。

しかし、議会野党側では國内需要量についての十分なる調査も行わないで天然ガスを米國に送り込むのは早計だとして反対しており、将来のカナダ人口と産業を照らし合わせ、それでも過剰なガスが生産されるとの見通しがついているのかと追及している。

対米ガスの大量輸出で必要なパイプラインの敷設工事は二億ドルと推定されており、その八〇%はカナダ製品を使い、一年一万三千人の仕事口がふえることになるとされており、うち二〇%の人力は平原州、四五%はビーシー州、残余はマニトバ州以東で使われる。

天然ガスの對米追加輸出を申請した五ガス会社のうち、一社は国家動力局の審査で不合格となった。

ゲーム同様

【オタワ】天然ガスの大量對米輸出交渉はちょうどピンポン・ゲームそっくりで、相手が大物だけに、そっとボールを打ちかえす有様だと当局者はもらしており、その返還はいまのところなんら期待できないとしている。

中東に暗影投ず

ーナセル大統領が急逝して

【カイロ】カイロ・ラジオとテレビは通常番組を中断してコーランを朗読、このあとサダト副大統領が二十八日午後六時十五分、ナセル大統領が心臓発作で急死したと発表した。ナセル大統領は十八年間、エジプトの政権をにぎり、アラブの最高指導者として活躍した。

ナセル大統領はヨルダン内乱を治める和平協定の成立に努力し、アラブ・リーダーたちと昼夜熱心に会議をつづけて過労気味で、そのため心臓マヒが再発、急逝するにいたった。同大統領の死去は治まりつつある中東地区の紛争に大きな暗影を投ずるものとして世界各国から懸念されている。

サダト副大統領が直ちに臨時大統領になったが、ナセル後継者選出で早くも各派が大統領のイスを奪おうとする暗闘がくりひろげられている。新大統領指名は六十日以内に行われる。

ナセル大統領の國葬には在ローマの愛知外相を派遣することになった。

街上で号泣

【カイロ】数千人のエジプト人はナセル大統領の死を悲しみ、街上で號泣し、ナセル、ナセルと連呼した。ある者は頭髪をむしり取って泣きくずれたり、街上に伏れて悲歎している者もあると報じられている。

"施し物"の決定

失業とインフレ増すと批判

【オタワ】カナダの天然ガスを二十億弗価格も米國に送り込む決定は"施し物"で、そのためカナダにインフレと失業を増大させるに他ならないと新民主黨のダグラス黨主がトロント市スター紙記者とのインタビューで語った。

同黨主はオタワ政府がカナダの動力資源について長期的なプランを吟味する以前に、天然ガスという資源をそのまま米國に売り込むことにより、カナダで加工することをしないので、米國から加工品を買い求めねばならない結果になると述べている。

ダグラス黨主は「政府は國内に恒久的失業と悪性インフレをもたらす方針を強引に押しつけている。労力市場に送られてくる若いカナダ人のために第二次産業を開發しなければならない。石油、ガス、鉱業等は比較的少数の仕事しかオファーしていないが、加工又は完成品産業はより多くの仕事を與えており、それを無視したのが今回のグリーン動力相の発表だ」と批判している。

佐藤首相國連へ

十八日出發決定

【東京時事】日本政府、與黨は今週の首相会談で、佐藤首相の國連二十五周年記念総会への出席日程を協議した結果、十月十八日羽田出發とすることを決定、二十一日に演説を行ない、二十六、二十七日をメドに歸國することになった。また総裁公選のための黨大会を十月二十九日に開くことを決めた。

【東京時事】船長を除くと八人はヨットにはずぶのしろうと。

女性だけという大型ヨットが太平洋と大西洋横断に挑戦する。十月五日横濱市の市民ヨットハーバーを出發、來年夏ロンドンに着く予定。國際色も豊かに日米豪の五女性が乗り組むが、うち四

乗り組むのは豪州の元ファッションモデル、パトリシア・シーズマンさん（二七）、米人語学教師、ステファニー・ブルックナー夫人（二七）、カメラマン、

（一九）の女性五人と船長［illegible］ー・クインさん（四三）計六人。

ヨットの名は『ネオファイト二世号』で、長さ一四・五メートルと日本では二番目の大きさ。航海コースと［illegible］コ（十二月四日）－ロサンゼルス（同十六日）－パナマ（一月五日）－マイアミ（三月五日）－ニューヨーク－ボストン（四月四日）－ロンドン（夏頃到着）。

經濟五年計畫

周首相が語る

【北京】周恩来首相は三十日夜、中共は經濟新五ヵ年計画を作成中であると語った。中共は十月一日の國慶節には重大發表を行うだろうとの観測が行われていた。

周首相は國慶節の前夜、五カ年經濟計画について「一九七〇年を満期とする人民經濟プランは所期以上の成績をあげている。その基礎に立つて更に第四回五カ年計画を押し進めていくことになる」と語った。

周首相は外人をふくむ四千人の中國人聴衆を前にして演説したもので「世界の超大國の一つ二つが世界を二分しようとの画策は成功しないのにきまっており、結局は惨敗に歸するのだ」と述べた。

党主選出へ

オ州新民主黨

オ州新民主黨にとって史上最大の黨大会が一日からトロント市内ホテルで開始された。永年黨主をつとめたドナルド・マクドナルド氏の引退にともない後任者選出と一九七一年に予想される州選挙に対する政綱の草案作成が二つの大きなポイントになっている。

州内から千八百五十人の代表が参加、三日間にわたって会議がつづけられるが、黨主候補として名乗りをあげているのは州議員のスティーブン・ルーイスと同じくウォルター・ピットマンの二人。激戦展開が予想されている。

各大臣の議会補佐官

十四名一齊解任さる

【オタワ】内閣の各大臣議会補佐官十六名中十四人は今週一齊に解任され、その補充が近日中に行われるとトルドー首相が發表した。これはできるだけ多くの陣笠代議士に各大臣付き補佐官の仕事を與えてその分野の政務に通じさせようと交替制をとったものである。任期は約二年間とされている。

しかし大臣補佐官になると代議士の俸給のほか四千弗の年俸をうけ、その地位は次官並みということで、プレステイジがつくわけ。それを奪われた十四名のうちにはかなり不平を唱えているのもあるという。選挙区では選出代議士が左遷されたと、あまり芳しくない評判が出るかも知れないと気にしているのがかなり多いという。

移民の全面禁止

【ウィニペグ】カナダ［illegible］会議会の年次大会でビー［illegible］ー州代表は「カナダ國内［illegible］土地使用割当てが実質的［illegible］われるまでカナダへの［illegible］民を一時的に禁止するべき［illegible］である」と主張、空閑土［illegible］の割合を現在レベルに保［illegible］することが急務となって［illegible］ると語った。

［illegible］トを混合して［illegible］道路五百哩をペイ［illegible］ことになっている。［illegible］はこのガラスとアス［illegible］ト混合材をグラスファルトと呼び、米國では試験作業で赤字が出［illegible］カボロは負担しない一札をとっている。

ク州メディケア

一部修正行う

【ケベック】ボラッサ［illegible］はク州内四千の専門医［illegible］ーが来る十月一日から［illegible］予定のメディケアの実施に反対して、同プランに［illegible］しない態度をとってきたことに対し、メディ［illegible］法の一部修正を行うと［illegible］した。専門医協会が［illegible］対しているのは政府が［illegible］イケア実施にあたり、［illegible］書も登録時に同プランに［illegible］おくという一節で、専門［illegible］としては自由意思に任［illegible］てほしいと主張している［illegible］とである。

ニューカナディアン

THE NEW CANADIAN

天然ガスの輸出 米國へ二十億弗

ち、社は国家動力局の審査で不合格となつた。

佐藤首相関連へ

毎週火、金二回発行
購読料金 一年五弗（前払） 半年九弗
カナダ・トロント市 ニューカナディアン

女性五人で大型ヨット 横濱を出發まず晩市へ

【東京時事】

Dates And Doings

Anglican Church Sets Up Scholarship Fund

TORONTO—Mr. Toshi T. Onizuka, B.A., Q.C. lawyer, donated $100 as scholarship toward Anglican young people who seek advance studies above high school level. The Church received with gratitude and has decided to set up a scholarship fund with some addition. We urge the eligible students to send their names, addresses, and schools to the Rector, Mr. Kashima, ... —Rev. K. Imai

• • •

T.B.C. Proclaims Oct. 11 Dr. R. Robinson Sunday

TORONTO — The Toronto Buddhist Church has proclaimed Sunday, October 11th as "Dr. Richard H. Robinson Memorial Sunday."

During the early days of the inception of the Buddhist Church, Dr. Robinson was a bridge and strength to implant Buddhism ... Inspite of his busy schedule at the University of Toronto he offered valuable man hours to assist as well as ... and members.

Unfortunately, this past August, Dr. Robinson died from an ... He was critically burned when the gas furnace in his ... Wisconsin exploded.

Offerings received during the day will be donated to the RICHARD H. ROBINSON MEMORIAL FUND which was established at the University of Wisconsin.

Members and friends are urged to attend the service. —T.B.C.

• • •

Enrollment Still Open For Japanese School

TORONTO—The Toronto Japanese Language School has commenced its term on Saturday, September 12, 1970 at
at Orde St. School, 18 Orde St. Toronto;
at Westview Collegiate, 1176 Pharmacy, Scarboro.

There is, however, still time to enrol your children at both schools and parents who are as yet undecided whether or not to enrol their children to the Japanese school should visit the school and see for themselves the school in session. You may also find it very helpful in discussing the school program with the principal.

At Orde St. school there is a special grade 1 class established for the ... where the instructional pace is considerably ... to meet the learning ability of the older children.

Classes are held every Saturday morning from 9 a.m. to ... Although the regular rudiments of the language are taught, a great deal of emphasis is placed on mastering conversation.

... — Enrol Now!! —P.T.A.

• • •

Tor. Japanese Garden Club Celebrates 18th Year

TORONTO—The Toronto Japanese Garden Club, whose Canadian Japanese heritage is legendary, projects into the future at ... Annual Flower and Garden Show.

We're off to a fine start!

The Committee: Chairman — Mamoru Nishi; Assistants — ..., K. Kotani, Miss T. Oikawa; Publicity — Mrs. ... (Japanese) M. H. Nishi (English). Treasurer — Mrs. T. Miyamoto.

Committee Convenors: Catering and Stores — Mrs. T. Nishi; ... — Mr. T. Omoto, Children's Display — Miss ... Mrs. M. Iwasaki, Door Prizes — Mrs. M. G. Sumiya; ... Liaison — Mrs. M. Tamura, Horticultural — Mr. ... Mistress of Ceremony — Mrs. H. Y. Kondo, Program — Mr. M. ..., Security — Mr. R. Oyagi, Tickets — Mrs. N. M. ... Mrs. S. Sora, Judges — Mr. T. Minoda, Mrs. E. ..., S. Sasaki.

Assistants: L. Hunt, T. Kusano, T. Kobayashi, K. Maru-..., S. Shimoda, K. Takata, K. Tamaue, S. Toshima, ..., H. Inouye, H. Kobayakawa, T. Tsuyuki, I. M..., M. Sunohara, S. Sasaki.

The show will be on Sat., Oct. 31, 2 to 7 p.m. and Sun. ... 6 p.m. Japanese Canadian Cultural Centre, ... Don Mills, Ontario. Admission ... FREE — accompanied by adult. Door prizes ... More details later.

—Hanae Nishi, Publicity Chairman.

Japan Males Have Unique Methods Of Hiding Money

TOKYO. — Many male Japanese visitors to Paris loosen their trousers in public to remove purses from the bellybands.

This was one answer to a questionnaire which the International Tourism Promotion Association has distributed among Nipponese diplomatic offices and its own 15 overseas branches asking them about the manners, hitchhiking habits and other problems involving Oriental tourists.

The semi-governmental association took the action to learn how Nipponese tourists are treated and regarded in foreign countries.

Response revealed that a group of Japanese travelers caused trouble by "building fire in a tin aboard a train in West Germany and embracing coeds."

In Los Angeles, a report said Japanese tourists used wastepaper cans to scoop up hot water in bathrooms.

In New Guinea, Japanese tourists in uniform caused indigenous people to recall the now defunct Japanese army.

Some Oriental visitors in the Soviet Union were arrested because they acted freely without knowing restrictions.

In London, a series of thefts is continuing involving money in the bags of Japanese tourists since a report circulated saying that they usually carry cash.

In Rome and Paris, cases of bars and guides swindling and extorting money from Japanese tourists—sometimes with violence—are increasing.

Many young persons end up penniless in Stockholm after arrival via Siberia, a route which costs less than other routes to Europe.

It is reported that about three such youths are now in Stockholm, some working as dishwashers, and they often ask other Nipponese tourists for money for traveling and food.

On the average, several Japanese visit Toronto, Canada, each month without return tickets and call on a Japanese-language paper asking for temporary employment, the association said.

It is expected that the number of Japanese overseas tourists will exceed one million this year.

Personal Notes Across Cana...

Obituaries

TERAMURA

WINNIPEG. — Brenda Teramura, aged 11, died accidentally on July 7, 1970 at Grand Beach. Beloved daughter of Mr. and Mrs. Terry Teramura, 59 Vincent Massey Blvd., St. Boniface.

Brenda was born in Winnipeg and was a student at Howden School. Besides her parents, she is survived by one brother, Kenneth. Services were held Sunday, July 12th at the Manitoba Buddhist Church, Reverend T. Moriki officiated.

•

MIYANISHI

WINNIPEG. — Satezo Miyanishi of Winnipeg passed away on September 12, 1970 at the Misericordia Hospital. Satezo (Frank) Miyanishi, aged 67 years, beloved husband of Tamiko of 421 Dunrobin Ave. Mr. Miyanishi was born in Japan and came to Canada 57 years ago where he had lived in Winnipeg for the past 24 years.

Besides his wife he is survived by two sons: Junzo of Germany and Ken of Winnipeg; four daughters, Mrs. R. Vandendries (Atsuko) of Quebec, ... of Toronto, Mrs. T. Taylor (Kiyoko) of Africa and Keiko of Winnipeg; three grandchildren; one brother Mr. T. Miyanishi of Toronto. Funeral services were held at the Manitoba Buddhist Church.

Marriages

DROBOT—SHIMI...

WINIPEG. — A dou... ceremony was solemn... Knox United Church o... 15th, when Karen Brend... daughter of Mr. and M... Shimizu, became the b... Dennis Harold, son of ... Mrs. John Drobot. Rever... Edwards officiated.

Mrs. Helen Drobot wa... of honor, with Miss Ma... bot; Miss Lorraine Dr... Miss Shirley Shimizu a... maids. The best man wa... Drobot. The couple will ... East Kildonan.

Births

WINNIPEG. — Mr. a... Tak Ishizaki recently an... the arrival of their fir... a son, Maki, 8 lbs. ... August 14, 1970 at the W... Pavilion.

•

WINNIPEG. — Janich... Atsumi Hashimoto (nee ...ra) formerly of Winnipe... cently announced the bi... their first child, a daught... on July 5th, 1970 at M... Hospital, Toronto.

•

WINNIPEG. — Brian... Marcia (nee Moffat) Mat... recently announced the bi... a son, Robert James, on ... 27th at the Women's Pav...

RES. 231-0863 BUS. 783-4261
11 Ivy Lea Cres. 3101 Bathurst St.
MRS. SATOKO SATO
All types of insurance
CROWN LIFE INSURANCE CO.

Fully Licenced
NIKKO GARDEN
Reservations: EM. 6-...
For best arrangemen...
Reserve ahead of tim...
VARIOUS KINDS OF SU...
AND OTHER JAPANE...
CUISINES AVAILABLE ...
FAMILY PARTIES
460 Dundas St. W.
Toronto

OSCAR'S SKI SHOP
SKI SPECIALIST
1201 Bloor Street West
LE. 2-4267

CROWN LIFE
Gertrude Urabe
INSURANCE
Office, 43 Eglinton Ave. East
Phone 485-5087
Home phone: 449-9293

TORIC OPTICAL
OPTOMETRISTS
Complete Care For Your Eyes
視力鑑定士
眼鏡一切御用命に應す...
118 West Hastings St.
VANCOUVER, B.C

Travel Arrangements
Air—Ship—Bus—Rail
Anywhere — Anytime
Tours—Hotel—Sightseeing
Travellers Cheques Obtainable
Travel, Accident and baggage Insurance
BRINGING SOMEONE OVER?
Passage arranged by Steamer or Air
Call for Reservations or Information — EM. 8-9934

Paul K. Asada, D.C., N.D.
"Doctor of Chiropractic"
728A St. Clair Ave. West
(½ block West of Christie)
TORONTO
61-5060 Res. 621-1989

RAMEN or UDON ONCE A DAY
535-5402 445-1338
Toronto

LEARN CHICK SEXING
LAST CALL
We operate JUST ONE CLASS EACH YEAR, enrolling both men and women.
Learning the skill of chick sexing can earn you a yearly income of $12,000 to $24,000
Schooling is only 18 WEEKS.
Write or Call — IMMEDIATELY for information.

POPULAR FALL TOUR TO JAPAN
NOV. 1ST. 1970
DEPARTURE
For further information and reservations contact

Pioneer . . .

(Continued From Page 1)

considered something of a shrine by history-minded members of the Japanese American Citizens League.

Through their efforts, the state recently placed a plaque at the original colony's school, Gold Hill, in El Dorado County, marking it as a state historical site.

Although aware of their grandfather's racial identity, none of the Elebeck family knew of his historical significances until his photograph was published in a Sacramento daily during the JACL's Wakamatsu Centennial observance last year.

At first the Elebecks thought the picture was their late uncle Harry, who had closely resembled his father. Then they matched it with family keepsakes and found that it was their grandfather.

Each had a picture of the small, dandyish-looking man who did look more Spanish than Oriental, except for his eyes.

The family regards itself as "mixed," or Negro, taking the race of the mother.

Through the adopted daughter of Harry Masamizu, Mrs. Juanita Wong, who is married to a Chinese, the racial mixture has been carried even further. Her young sons regard themselves in the day's idiom as black.

Although the Wakamatsu Centennial Committee and Sacramento historian, Mrs. Fern Sayre, continued to search for other descendants of the first Japanese settlers, none was turned up. When the Centennial banquet was held, the paradox was of a Negro family on hand representing the Oriental pioneers.

Masumizu's marriage to the Negro-Indian woman, Carrie, began a tradition of intermingling between Negroes and Japanese which has been closer for Negro relations than with any other of America's minorities except the Indian, with whom the Negro often intermarried during slavery and until the turn of the century.

Masamizu's granddaughter, Mrs. McWilliams thinks this is because "the Japanese aren't as prejudiced as other races."

She regards the Chinese as "very close, a one-race people." Her brother, George, also believes that the Japanese have never seemed as prejudiced against Negroes as other groups.

However, Akiji Yoshimura of Colusa, a member of the Wakamatsu Centennial Committee, thinks American Japanese democracy originated in necessity.

After the Wakamatsu colonizing group, no more Japanese came until just before the turn of the century. Yoshimura's grandfather, father and stepmother were in that group. They went first to Hawaii, then moved to California.

The Japanese encountered great anti-Oriental feeling and, few in number they turned to another discriminated against minority, the Negro.

Traditionally, up and down the Pacific Coast, they have lived in or on the edge of the Negro community, done business in it, and even joined Negroes in such civil right actions as the suits to outlaw restrictive convenants in housing. Negroes could always stay in Japanese hotels and eat in Japanese cafes when otherwise barred.

However, intermarriages such as that of Kuni and Carrie Masamizu were infrequent, for, as Yoshimura acknowledges, "the Japanese pride themselves on the purity of their race, or they did until now everything is mixed."

— S.F. Examiner

NOW AVAILABLE AT THE NEW CANADIAN

"JAPAN UNMASKED"

By Japan's Controversial Ex-Ambassador To Argentina

ICHIRO KAWASAKI

$5.50 (Includes Postage) Cloth Bound

The New Canadian
479 Queen St. West
Toronto 133, Ont.

ANNOUNCEMENT

NEW LARGER LOCATION!

VISIT OUR NEW OFFICE
FOR ALL YOUR TRAVEL NEEDS!!
ORIENT · HAWAII · MEXICO
EUROPE · CRUISES

K. IWATA TRAVEL SERVICE

Hayakawa . . .

(Continued from Page 1)

Panthers and so on in recent years is misleading and a disservice to our nation.

"If we can really concentrate in the United States upon the continuation of the cultural absorption that the United States is capable of, I think that we shall find our true destiny as a multi-cultural and multi-racial nation."

The noted semanticist, whose latest work is titled, "Use of the Right Word," described his own background and career.

Linguistic Isolation

In replying to a question by Dr. Takeshi Haruki of Aoyama Gakuin University regarding former Ambassador Edwin O. Reischauer's statement about the Japanese people's "linguistic isolation" and "lack of communication with the rest of the world," Dr. Hayakawa remarked:

"The linguistic isolation that Japan suffers from is only partly due to the linguistic failures of the Japanese people. It is also due very, very profoundly to the fact that speakers of European languages are afraid to learn Japanese.

"While I meet dozens of Japanese who speak good English or passable English or poor English, I find very few Europeans or Americans who speak even poor Japanese. This isolation is not a one-way process.

"Secondly, I think that the speakers, writers and editors of the English language owe the rest of the world, including Japan, a certain kind of linguistic ability." Dr. Hayakawa quoted a great Danish philologist as saying, "If only the English language would rationalize its spelling, I would personally advocate its adaption as a universal second language."

The speaker continued, "Well, it has become a universal second language anyway but nevertheless I don't see why our spelling system needs to continue giving headaches to teachers of English in all parts of the world.

Spelling

"I don't know why they have to learn our cockeyed spelling system. Take Polish — it looks crazy in print but at least the system is consistent."

When asked about his own preferred simplified spelling system, Dr. Hayakawa said that he did not have any. He cited the experiment tried by the Chicago Tribune but which has since "backslided."

Technology will perfect phonetic typewriters in the future and, when this is done, their necessarily logical system may be adopted widely, "despite the Departments of Education," the speaker prophesied.

Answering another question on the outlook regarding student unrest, Dr. Hayakawa declared, "So far as San Francisro State College is concerned, I look forward to the coming year with a great deal of optimism.

"The kind of thing to be feared is what might be called escalation.

"Elitism"

"At the heart of student disturbances is a kind of elitism, a pleasure that is in being removed from the common herd. Here there is a kind of principle of escalation that applies."

When students find too many people agreeing with their demands, they move on to more and more extreme demands in order to keep themselves a small minority. There is nothing the elitists hate so much as to find the majority agreeing with them. They have to move on.

"There is a point at which the possibilities of radical ideology are exhausted. Then they resort to radical action which also escalates. It is in this one-upmanship, this escalation, that the danger lies."

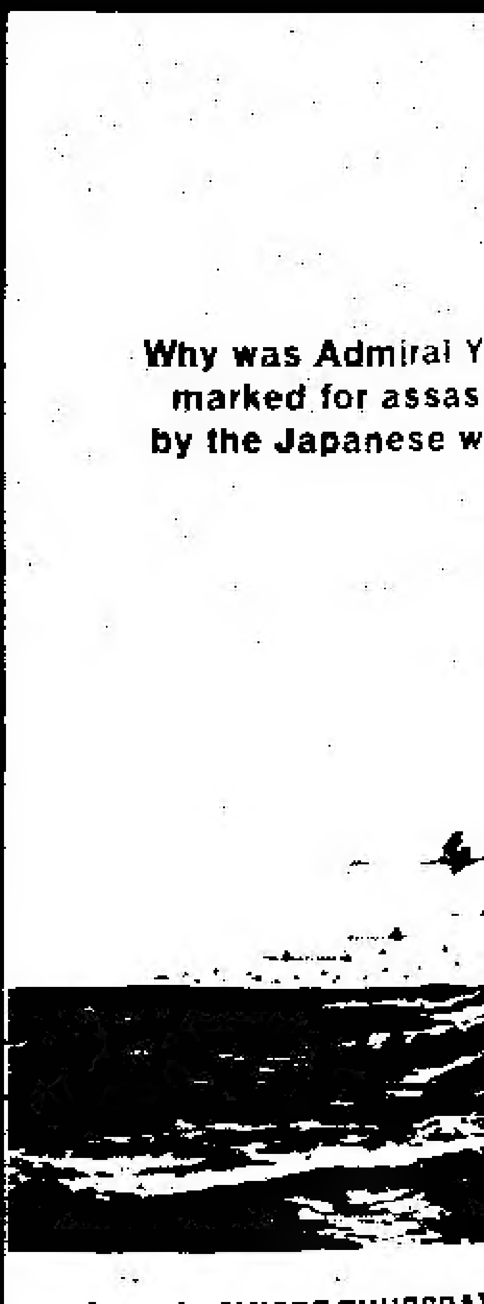
It is a good policy to have the RIGHT POLICY
Consult
William Wales Ltd.
Insurance Agents
2 Carlton St. 10th floor
Toronto 2-A, Ont.
Phone 368-4631

JNT Auto Service
2239 Bloor St. West
(At Runnymede) Toronto
Opposite Tsukawa Barber
Phone 766-4292
NAMIKI & TANOUYE

YOUR

— A REMIND...

Toronto Japanese Lan...

There is still time t...
a) Orde St. School, 18 Or...
b) Wexford Collegiate, 1176 ...
Classes are held every Saturday...
Special beginners' class for ...
Don't Delay —

TORA! TORA! ...
The incredible attack on Pe...
from both the American an...